



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH R. MICALLEF**

Seduta tad-29 ta' Ottubru, 2007

Rikors Numru. 1011/2007

Fl-Atti tar-Rikors tas-soċjeta' **D.I. Limited** bin-numru tar-registrazzjoni (C-20906)

Il-Qorti:

Dan huwa provediment mogħti għal-finijiet tal-artikolu 329B tal-Att tal-1995 dwar il-Kumpanniji (Kapitolu 386 tal-Liġijiet ta' Malta) fuq talba magħmula mill-kumpannija D.I. Limited f'rikors imressaq minnha fl-1 ta' Ottubru, 2007, biex din il-Qorti (i) tpoġġi l-imsemmija kumpannija taħt proċedura ta' rkupru; (ii) taħtar kontrollur speċjali sabiex jaqdi l-funzjonijiet u setgħat li hija jogħgobha tafdal u fl-amministrazzjoni, fl-immaniġġjar u n-negozju tal-istess kumpannija; (iii) tagħti żmien li fih il-kontrollur speċjali hekk maħtur irid iwettaq il-ħatra mogħtija lilu; (iv) tiffissa l-ħlas dovut lill-kontrollur speċjali; u (v) tistabilixxi ż-żmien li fih l-istess kumpannija rikorrenti għandha tiddepożita l-ammont jew tipprovdi garanzija oħra xierqa jew tipprovdi arrangament ieħor xieraq li jkun biżżejjed biex ikopri l-ħlas

u l-ispejjeż minfuqa mill-kontrollur speċjali fit-twettiq tal-inkarigu tiegħu;

Illi fl-imsemmi rikors, il-kumpannija rikorrenti (aktar 'il quddiem imsejha "DI") tgħid li hija kumpannija li ilha registrata f'Malta sa minn Dicembru 1996 u li topera fil-qasam tal-produzzjoni ta' diversi tipi ta' makkinarju, l-iżjed "*point of sale credit machines*"; li hija daħlet f'obbligi ta' għamla finanzjarja ma' terzi li ma tistax tonorahom, wara li, matul l-2006, kienet qegħda tircievi lmenti minn għadd ta' klienti tagħha li l-makkinarju supplit minnha ma kienx jaħdem sewwa; li irriżulta li l-problema kien ġej mill-fatt li l-"*components*" li ntbagħtu miċ-Ċina ma kinux tajbin, b'mod li ġab lil DI f'qagħda li riedet tibdel it-"*terminals*" kollha difettużi u mhux biss il-partijiet difettużi; li din il-ġrajja ħolqot katina ta' rejazzjonijiet b'mod li l-kumpannija Dionica Italia, li tqassam il-makkinarju li tipproduċi DI (li hija kumpannija fl-istess grupp ta' Dionica Italia), tqegħdet fi proċess ta' likwidazzjoni; li dan kollu seħħ fi żmien meta fiż-żmien qarib il-"*point of sales terminals*" ikollhom jitbiddlu u għalhekk il-bejgħ tal-mudelli l-qodma maħduma minn DI naqas ħafna; li llum il-ġurnata DI tagħraf li għandha kredituri li għandhom jieħdu mingħandha maż-żewġ miljun u ħames mitt elf lira Maltija (Lm 2,500,000); li hija mhix f'qagħda li tħallas dawk il-kredituri u lanqas jidher li tista' tagħmel dan fil-ġejjieni qarib u dan ukoll fit-termini tal-artikolu 214(5) tal-Att; li madankollu l-kotba tagħha juru li l-assi jaqbżu l-passiv; li bħalissa DI għaddejja fi trattativi ma' investitur barrani li jidher imħajjar jinvesti miljun lira Maltija (Lm 1,000,000) biex tkun tista' tirkupra u tħallas id-djun tagħha; li hija ħejjiet pjan ta' ristrutturar (*business plan*) maħsub li ttejjeb u ssaħħaħ il-pożizzjoni tagħha tnaqqas il-passiv u b'hekk taqta' djunha u ssaħħaħ l-attiv tagħha; li fid-dawl ta' dan il-pjan li tħejja, il-membri tagħha ressqu riżoluzzjoni straordinarja li biha qablu li l-kumpannija rikorrenti tniedi din il-proċedura ta' rkupru li permezz tagħha hija tipprevedi li tista' tibqa' azjenda vijabbli billi ttejjeb il-qagħda finanzjarja tagħha u ssalva u tħares l-impieg tal-mija u għoxrin (120) impjegat li bħalissa jaħdmu magħha; u li hija tikkwalifika bħala "kumpannija żgħira" li għandha aktar mill-valur ta' mitejn

Kopja Informali ta' Sentenza

elf lira Maltija dovut lill-kredituri tagħha, għall-finijiet tal-artikolu 185 tal-Att;

Rat id-dokumenti mressqin flimkien mar-rikors, u wkoll il-kontenut tad-diska manjetika mressaq bin-Nota tal-4 ta' Ottubru, 2007;

Rat id-degriet tagħha tat-12 ta' Ottubru, 2007, li bih qiegħdet ir-rikors għas-smiġ u ordnat in-notifiki meħtieġa;

Semgħet is-sottomissjonijiet tal-avukati tal-kumpannija rikorrenti u ta' wħud mill-avukati ta' kredituri ta' DI;

Rat id-degriet tagħha tat-18 ta' Ottubru, 2007, li bih tat lill-partijiet interessati żmien biex min għandu interess jifformalizza t-talbiet tagħhom għal kjarifika min-naħa tal-kumpannija rikorrenti;

Rat in-Noti ta' riljevi mressqin fit-22 ta' Ottubru, 2007, minn MCL Components Ltd.¹, GRF Ltd.², Malta University Services Ltd.³, Bellagio Investments Inc.⁴, Wurth Ltd.⁵ u S & R (Ħandaq) Ltd.⁶, għall-finijiet tal-imsemmi digriet;

Rat in-Nota mressqa fl-24 ta' Ottubru, 2004 mill-kumpanniji barranin Ruesch International Inc. u ta' Ruesch International Ltd. Bħala kredituri li ressu kawżi kontra DI fil-Qorti ta' Malta;

Rat id-digriet tagħha tal-24 ta' Ottubru, 2007, fuq talba magħmula b'rikors ta' dak inhar minn Herbert Sant, biex jithalla jintervjeni fil-proċedura bħala wieħed mill-impjegati tal-kumpannija rikorrenti;

Semgħet ix-xhieda mressqa mill-kumpannija rikorrenti;

Semgħet is-sottomissjonijiet tal-avukati preżenti;

¹ Paġ 97 tal-atti

² Paġ. 98 tal-atti

³ Paġ. 100 tal-atti

⁴ Paġġ. 101-2 tal-atti

⁵ Paġ. 103 tal-atti

⁶ Paġ 105 tal-Atti

Kopja Informali ta' Sentenza

Rat l-atti kollha tar-rikors;

Rat id-degriet tagħha tal-24 ta' Ottubru, 2007, li bih ħalliet ir-rikors għall-provvediment li qiegħed jingħata lllum kameralment;

Ikkunsidrat:

Fl-ewwel lok, il-Qorti qieset **il-qagħda finanzjarja attwali** tal-kumpannija rikorrenti, li minnha joħroġ li għaddejja minn fażi fejn ma tistax tħallas id-djun tagħha⁷ u li, fil-fatt m'hijiex qiegħda tissalda d-djun jew talbiet għall-ħlas li qiegħdin isirulha mill-kredituri tagħha. Jirriżulta wkoll li hemm aktar minn kategorija ta' kredituri ta' DI, kemm lokali u kif ukoll minn barra minn Malta, konsistenti f'dawk li jgawdu preferenza jew garanzija fuq il-krediti tagħhom, kredituri kummerċjali ("*trade creditors*"), u impjegati tal-kumpannija dwar ħlas ta' pagi u salarji dovuti lilhom għal numru konsiderevoli ta' ġimgħat. Jirriżulta wkoll li bħalissa l-proċess ta' manufattura li kienet qiegħda twettaq għoddu twaqqaf u li huwa limitat l-iżjed għal xogħol ta' manutenzjoni u tiswijiet. Jirriżulta wkoll li l-bejgħ tal-prodotti ewlenin tal-kumpannija naqas sewwa fix-xhur ta' qabel ma tressaq ir-rikors. Jirriżulta li bħalissa xi wħud mill-kredituri ta' DI fetħu kawżi f'dawn il-Qrati bit-talbiet tagħhom għall-ħlas tal-krediti.

Fit-tieni lok, il-Qorti qieset **ir-regolarita' tar-rikors** għal dak li jirrigwarda l-formalitajiet meħtieġa biex seta' jittressaq u s-siwi tiegħu. Jirriżulta li s'issa dwar DI la għet xolta volontarjament u lanqas ingħata dwarha xi ordni ta' stralc'⁸. Jidher li l-kumpannija rikorrenti ressqet flimkien mar-rikors dikjarazzjoni tal-attiv u l-passiv u wkoll lista ta' kredituri u l-ammonti tal-krediti u tagħrif ieħor⁹, liema tagħrif ingħataw ukoll aktar kjarifiki dwaru fix-xhieda mressqa quddiem il-Qorti, kemm min-naħa tal-istess DI u kif ukoll minn mistoqsijiet magħmulin mill-avukati tal-kredituri waqt is-smiġġ. Jirriżulta li r-rikors fih ukoll dikjarazzjoni u tismija ċara taċ-ċirkostanzi u r-raġunijiet li

⁷ Art. 329B(1)(a) tal-Kap 386

⁸ Art. 329B(1)(f) tal-Kap 386

⁹ Art. 329(2)(b) tal-Kap 386

DI tqis li wasslu għall-qagħda ta' bħalissa u dikjarazzjoni ta' kif il-qagħda finanzjarja u ekonomika tagħha tista' tittejjeb għall-benefiċċju tagħha, tal-kredituri u tal-impjegati tagħha¹⁰. Jirriżulta wkoll li d-deċiżjoni biex din il-proċedura tintalab, ittieħdet bis-saħħa ta' riżoluzzjoni tal-azzjonisti ta' DI debitament imlaqqgħa, segwita' riżoluzzjoni meħuda f'laqgħa tal-Bord tad-Diretturi tliet ġimgħat wara;

Fit-tielet lok, il-Qorti qieset **il-pjan propost** mill-kumpannija rikorrenti bħala l-baži li fuqu DI qiegħda ssejjes din it-talba tagħha. Jirriżulta li l-imsemmi pian joffri prospett ta' investiment ġdid biex DI ittejjeb u taggorna l-produzzjoni ta' mudelli u makkinarju konformi ma' normi ġodda li se' jidhlu fis-sehħ fix-xhur li ġejjin u li fi hsiebha tagħmel dan bis-saħħa ta' finanzjament f'investiment minn kumpannija li magħha bdew negozjati u li hija wkoll kreditur eżistenti ta' DI.

Illi f'dan ir-rigward, il-Qorti qiegħda tqis l-izjed l-aħjar interessi tal-kredituri eżistenti – kemm dawk magħrufa minn DI u kif ukoll dawk li DI tikkontesta – minħabba li tqis li t-tama li tali krediti jitħallsu teżisti biss jekk kemm-il darba DI titħalla twettaq il-pjan propost taħt ħarsien xieraq li ordni ta' rkupru ta' kumpannija jimponi fuq il-kumpannija li tkun. Il-Qorti qieset ukoll il-qagħda tal-impjegati ta' DI u l-aħjar interessi tagħhom, il-għaliex il-pjan propost ta' DI jindika li (a) ma jnaqqas xejn mill-għadd tal-impjegati attwali li għandha l-kumpannija bħalissa, jekk dawn jagħżlu li jibqgħu fl-impieg magħha u (b) jista' jwassal biex kulma għandhom jitħallsu b'arretrati u kull ħlas li jrid isir għall-benefiċċju tagħhom għall-finijiet ta' sigurta' soċjali jitwettaq;

Illi l-Qorti qiegħda tqis ukoll li l-pjan joffri, għall-anqas mad-daqqa ta' għajn u kif imfassal, prospett ta' vijabilita' rejalizzabbli jekk kemm-il darba jinholqu l-kundizzjonijiet xierqa biex jitħalla jitwettaq mingħajr il-pressjoni ta' deċiżjonijiet mgħaġġla mnissla jew dettati minn paniku ta' terzi għall-kumpannija rikorrenti. Jidher ukoll li l-imsemmi pian juri li m'huwiex manuvra ta' DI maħsuba biss biex

¹⁰ Art. 329B(2)(a) tal-Kap 386

ittawwal tmiem inevitabbli, u dan għaliex fih proġettazzjoni li tidher ta' min joqgħod fuqha billi timmira li tuża r-riżorsi attwali li DI tħaddan u li, minn kemm ilha topera f'Malta, jidher li swewha sewwa biex mexxiet in-negozju tagħha għal medda ta' żmien sa ma nqalgħet iċ-ċirkostanza attwali ta' illikwidita';

Illi l-Qorti qiegħda tqis ukoll li ċ-ċaħda tat-talba tal-kumpannija rikorrenti tfisser minnufih il-bidu ta' proċedura ta' likwidazzjoni u stralċ ta' DI b'konsegwenzi li ma jidhru tajbin xejn għall-bosta mill-kredituri tal-kumpannija, u mhux l-anqas l-impjegati tagħha;

Fid-dawl ta' dawn il-konsiderazzjonijiet kollha u minn eżami b'reqqa tad-dokumentazzjoni mressqa, il-Qorti qiegħda tasal għall-fehma li:

a) Il-kumpannija rikorrenti ma tistax fil-qagħda attwali tħallas id-djun tagħha¹¹ kwazi fit-totalita' tagħhom;

b) l-pjan imressaq minn DI jagħti l-possibilita' li hija tibqa' azjenda vijabbli għal kollox jew f'parti¹²;

c) mis-sottomissjonijiet imressqa minn min kellu interess, jidher li hemm qbil minn uħud mill-kredituri li l-Qorti tqis favorevolment it-talba ta' DI;

d) intwera li hemm terza persuna, li kienet debitament u b'ħila rappreżentata tul dawn il-proċeduri, li qiegħda turi interess attiv biex tħaddem il-pjan imfassal b'finanzjament mhux żgħir, u li diġa' kienet nediet kuntatti li jidher li wasslu għal qafas ta' fehma li l-pjan jista' jitwettaq; u

e) l-imsemmi arrangament ma jseħħ jekk kemm-il darba l-Qorti ma tkunx laqgħet it-talba tal-kumpannija rikorrenti f'dawn il-proċeduri;

Għal dawn ir-raġunijiet, il-Qorti qiegħda tipprovdi dwar it-talbiet tal-kumpannija rikorrenti billi:

¹¹ Art. 329B(3)(b)(i) tal-Kap 386

¹² Art. 329B(3)(b)(ii) tal-Kap 386

Tilqa' l-ewwel talba tagħha u tordna li l-kumpannija D.I. Limited (Registrata bin-Numru C-20906) taħt procedura biex kumpannija tirkupra għall-finijiet tal-artikolu 329B tal-Kapitolu 386 tal-Liġijiet ta' Malta;

Tilqa' t-tieni talba bħala talba konsegwenzjali għall-ewwel waħda u qiegħda taħtar bħala kontrollur speċjali għall-finijiet tal-artikolu 329B(5) tal-Att u b'seħħ immedjat lill-Avukat Dottor Andrew Borg Cardona u dan billi ntvera għas-sodisfazzjon tagħha li huwa persuna li għandha l-ħila u l-esperjenza meħtieġa biex iwettaq din il-ħatra, billi ma ntweriex li huwa għandu xi kunflitt ta' interess u wkoll fin-nuqqas ta' indikazzjoni ta' isem ħaddieħor minn min għandu interess, u lilu tagħti s-setgħat u dmirijiet ta' tmexxija u amministrazzjoni tal-ġid tal-kumpannija rikorrenti u kif ukoll tal-amministrazzjoni tan-negozju tal-kumpannija għall-finijiet kollha tal-liġi u, b'mod partikolari u bla ħsara għall-ġeneralita' ta' tali setgħat billi: (a) jieħu f'idejh it-tmexxija tal-kumpannija rikorrenti u jieħu f'idejh il-ġid tagħha; (b) iniedi l-proċess tal-eżami tal-qagħda attwali ta' l-istess kumpannija; (ċ) iressaq rapport inizzjali lil din il-Qorti sa mhux aktar tard mill-20 ta' Diċembru, 2007, għall-finijiet tal-artikolu 329B(6)(ċ) tal-Att, u r-rapporti l-oħrajn minn żmien għal żmien għall-finijiet tal-artikolu 329B(11) tal-Att; (d) jaħtar, wara li jgħarraf lill-Qorti b'Nota, lil dik il-persuna jew lil dawk il-persuni li huwa jħoss li jkunu meħtieġa biex jgħinuh fil-qadi tal-ħatra tiegħu u għall-finijiet ta' l-artikolu 329B(7) tal-Att dawk il-laqqgħat mal-kredituri u mal-membri li huwa jqis fid-diskrezzjoni tiegħu meħtieġa biex jingħata t-tagħrif mitlub u biex iseħħlu jwettaq kif imiss il-ħatra tiegħu;

Għall-finijiet tat-**tielet talba** qiegħda tistabilixxi t-terminu ta' għaxar (10) xhur kalendarji mil-lum bħala ż-żmien tal-ħatra tal-imsemmi kontrollur speċjali għall-finijiet tal-artikolu 329B(1)(ċ) tal-Att;

Dwar **ir-raba' talba** qiegħda provviżorjament tistabilixxi s-somma ta' elf u ħames mitt lira Maltija (Lm 1,500) kull xahar bħala rimunerazzjoni lill-kontrullur speċjali;

Kopja Informali ta' Sentenza

Dwar **Il-ħames talba** tal-kumpanija rikorrenti, il-Qorti qiegħda tordna lill-kumpanija rikorrenti tiddepożita taħt l-awtorita' tar-Registratur tal-Qorti s-somma ta' ħamsa u għoxrin elf liri Maltin (LM 25 000) jew garanzija bankarja xierqa f'dak l-ammont u dan fi żmien tnax-il (12) jum mil-lum; u dan biex ikopru r-rimunerazzjoni fuq l-imsemmija u wkoll xi spejjeż li l-kontrollur speċjali jrid jonfoq fit-twettiq tal-ħatra tiegħu;

Tordna n-notifika ta' dan id-digriet lir-Registratur tal-Kumpaniji a kariku tal-kumpanija rikorrenti;

Tordna lill-kumpanija rikorrenti sabiex, fi żmien ġimgħa mil-lum, iġġib avviż ta' daqs xieraq f'żewġ ġurnali lokali, wieħed fl-ilsien Malti u l-ieħor fl-ilsien Ingliż, b'sunt tal-parti dispożittiva tal-ordni mogħti b'dan id-degriet

Mogħti katedralment illum, 29 ta' Ottubru, 2007.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----